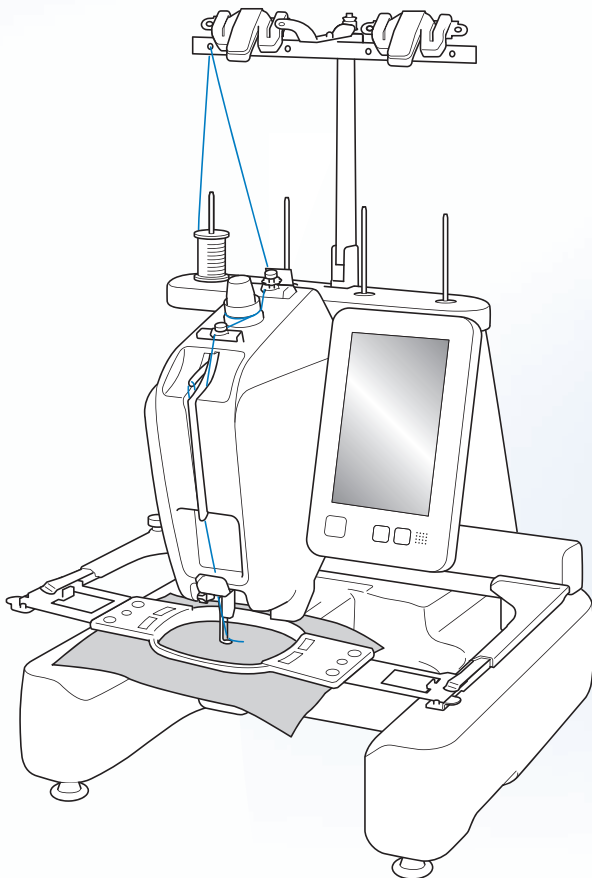


Quick Reference Guide

快速導覽手冊

빠른 설정가이드



Refer to the Operation manual for detailed instruction.

Also, there are differences in the keys and screens depending on the display language.

In this guide, English screens are used for basic explanations.

All specifications are correct at the time of printing. Please be aware that some specifications may change without notice.

關於詳細指示，請參閱使用說明書。

另外，不同顯示語言的按鍵及畫面會有所差異。

在本說明書中，基本說明均以英文畫面為準。

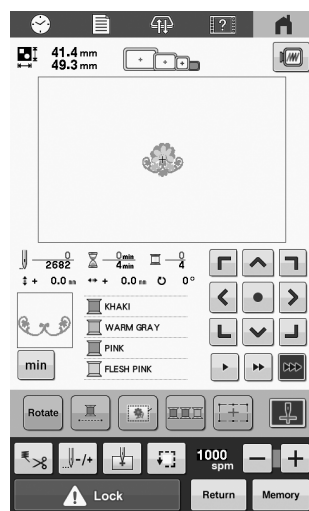
所有規格在付印時是正確的。規格如有變更，恕不另行通知。

자세한 내용은 작동 설명서를 참조하세요.

언어에 따라 키와 화면이 다릅니다.

이 안내서에서는 영어 화면을 기준으로 설명합니다.

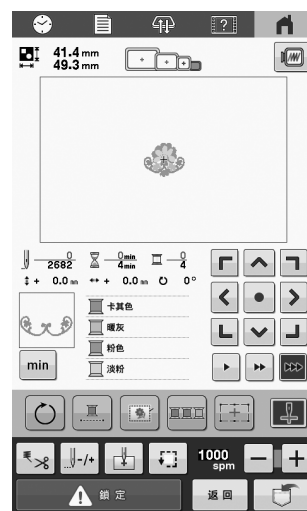
모든 사양은 설명서 인쇄 시점의 사양입니다. 사양은 예고 없이 변경될 수 있습니다.



<English display>

<英語顯示>

<영어 표시>



<Example: Traditional Chinese>

<範例：繁體中文>

<예: 중국어 번체>

Contents

Installing the Bobbin	2
Removing the bobbin case	2
Winding the bobbin	3
Installing the bobbin	4
Installing the bobbin case	4
Upper Threading	5
Threading the needle	7
Preparing to Embroider	8
Basic Operation	9
Combining patterns	10
Basic settings	11
Oiling the Machine	12
Oiling the race	12
Oiling the needle bar	13

목차

실토리 밀실 설치	2
실토리 케이스 제거	2
밀실 감기	3
실토리 설치	4
실토리 케이스 설치	4
윗실 끼우기	5
바늘에 실 끼우기	7
자수 준비	8
기본 작동	9
패턴 조합	10
기본 설정	11
기기 기름 주입	12
가마 기름 주입	12
바늘대 기름 주입	13

目錄

安裝梭子	2
取出梭殼	2
梭子繞線	3
安裝梭子	4
安裝梭殼	4
穿上線	5
自動穿線裝置的使用方法	7
準備刺繡	8
基本操作	9
組合花樣	10
基本設定	11
為本機加機油	12
為勾腳往返轉動的部分加機油	12
為針柱加機油	13

Installing the Bobbin

安裝梭子

실토리 밀실 설치

Follow the procedure shown below to change the bobbin. Refer to the Operation Manual for detailed instructions.

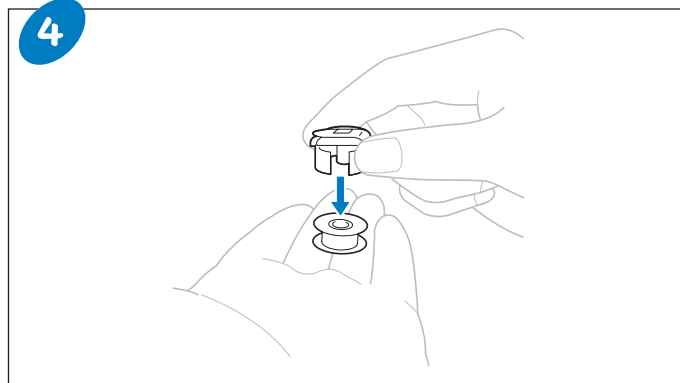
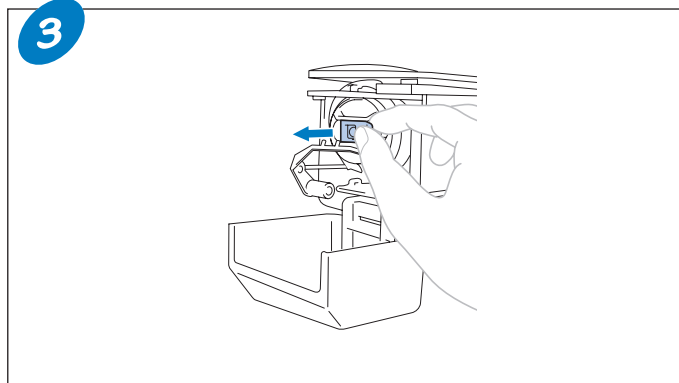
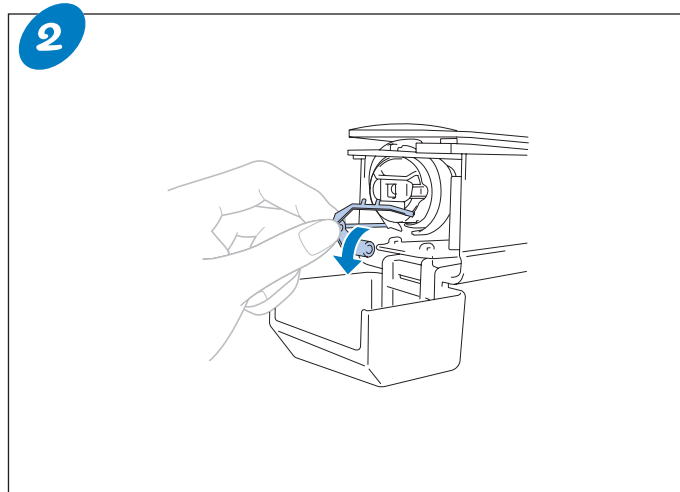
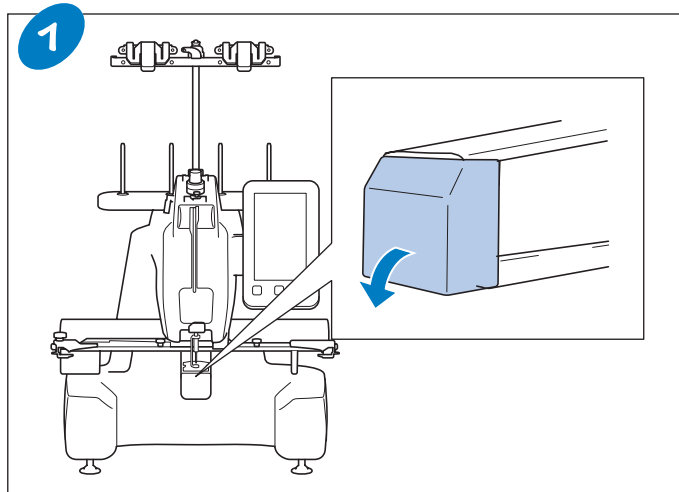
請按照以下步驟更換梭子。關於詳細指示，請參閱使用說明書。

실토리를 교체하려면 아래 절차를 따르세요. 자세한 내용은 작동 설명서를 참조하세요.

◆ Removing the bobbin case

◆ 取出梭殼

◆ 실토리 케이스 제거

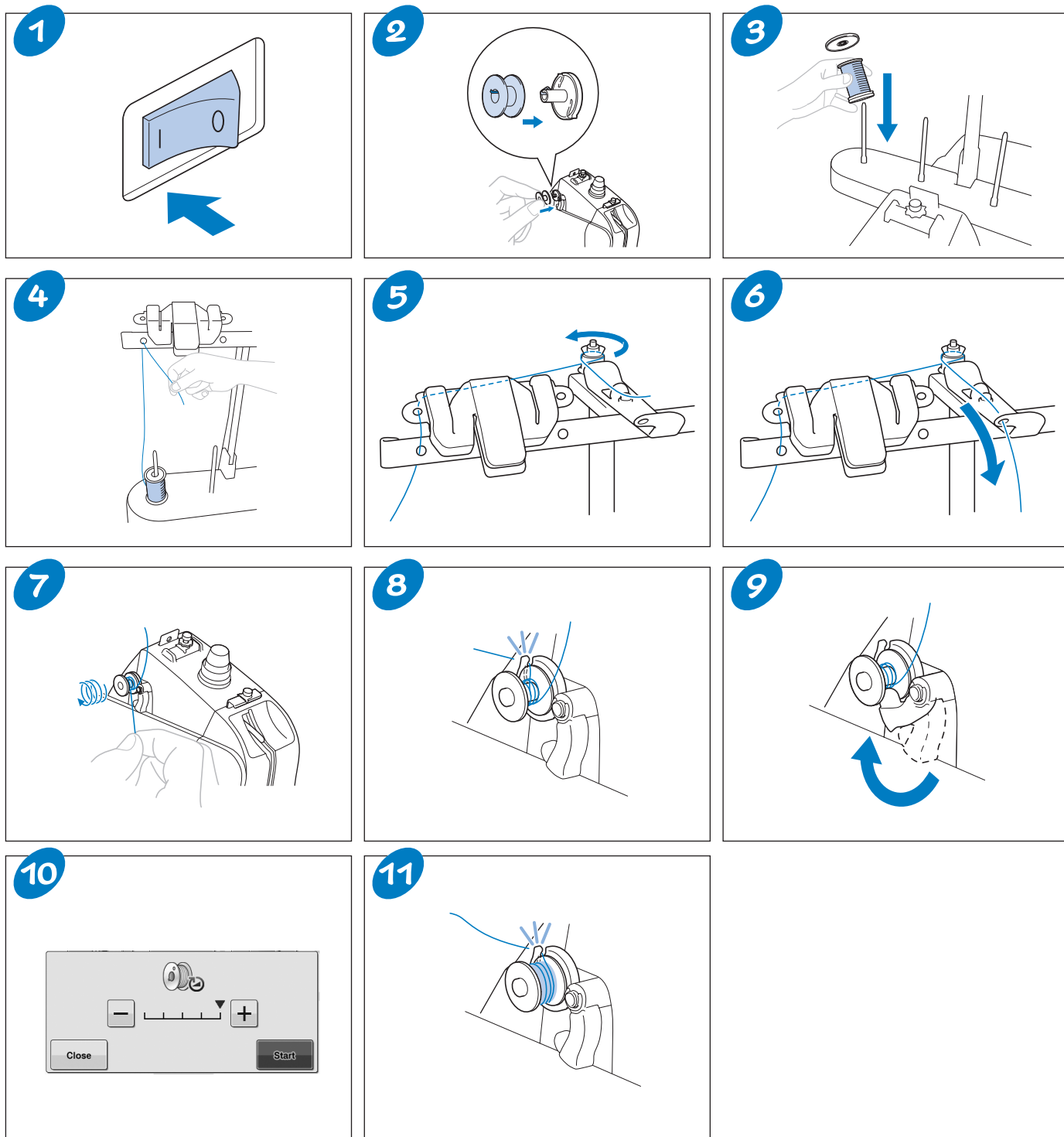


After removing the bobbin case, refer to the "Oiling the Machine" section on page 12 for further instructions.

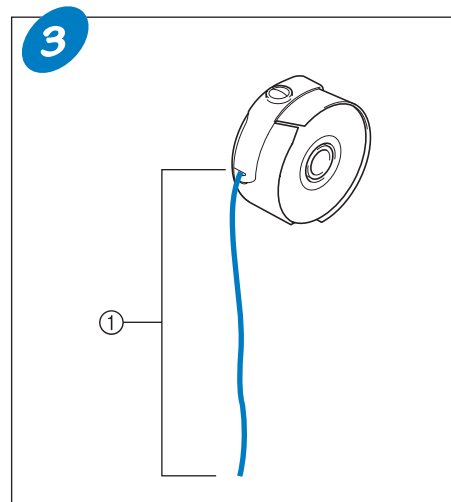
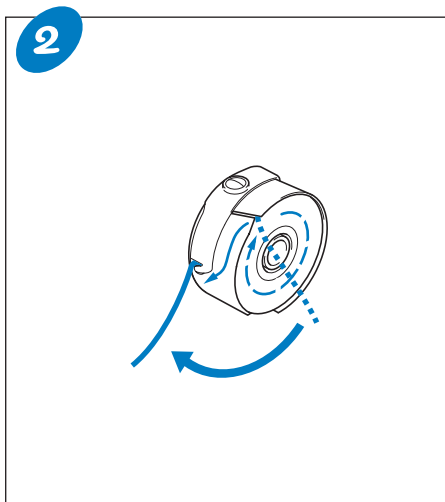
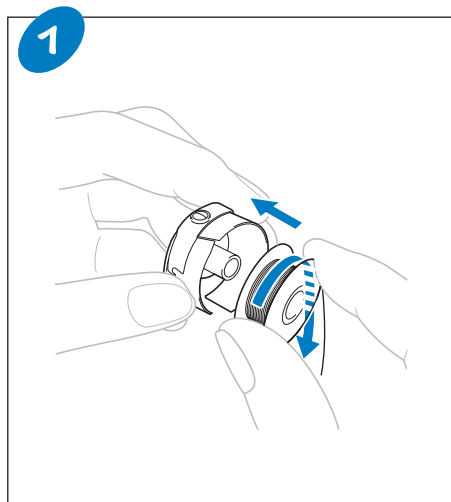
取下梭殼後，請參考第 12 頁的「為本機加機油」一節以取得進一步的指示。

복집을 제거한 후 12페이지의 "기기 기름 주입" 섹션을 참조하여 자세한 지침을 확인하세요.

- ◆ Winding the bobbin
- ◆ 梭子繞線
- ◆ 밀실 감기

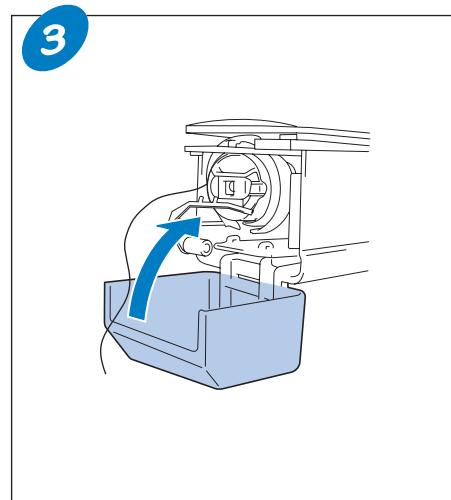
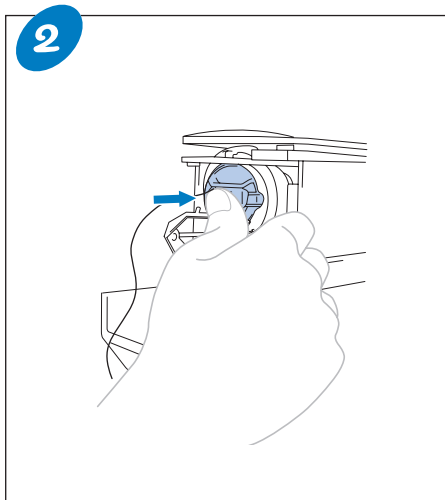
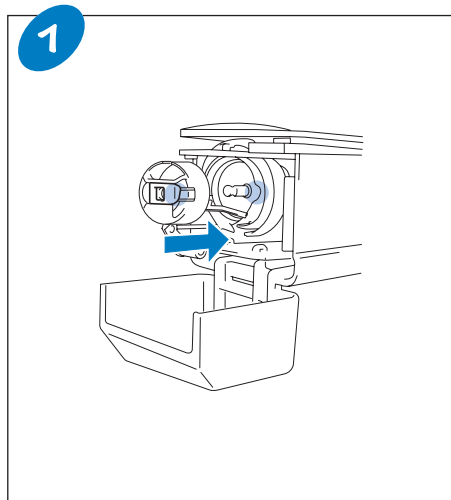


- ◆ Installing the bobbin
- ◆ 安裝梭子
- ◆ 실토리 설치



- ① Pull out about 5 cm (approx. 2 inches) of thread.
- ① 拉出約 5 cm 的線頭。
- ① 실을 5 cm (약 2인치) 정도 빼세요.

- ◆ Installing the bobbin case
- ◆ 安裝梭殼
- ◆ 실토리 케이스 설치



Upper Threading

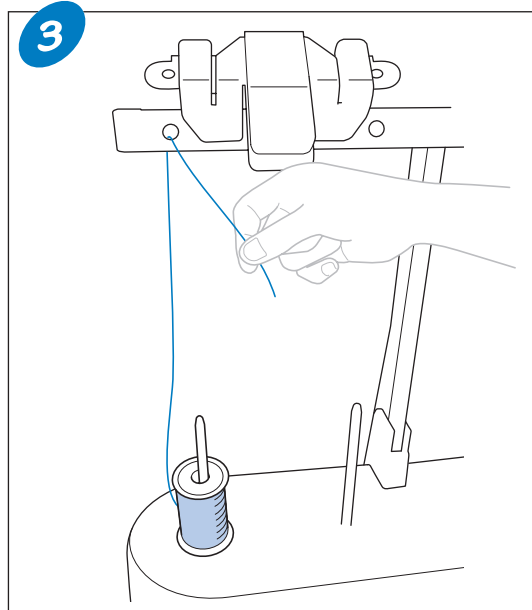
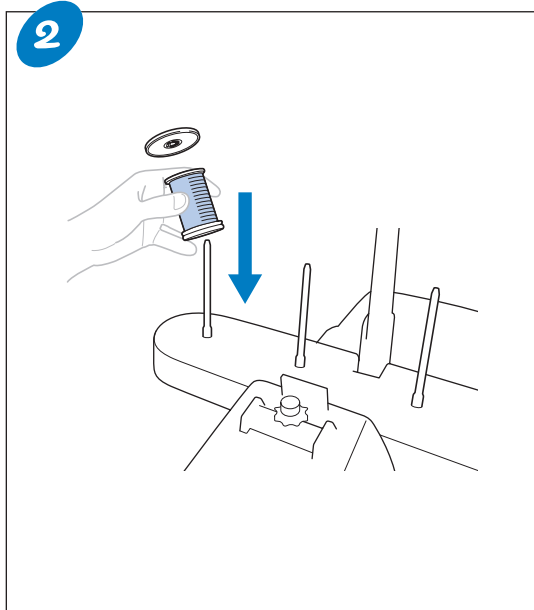
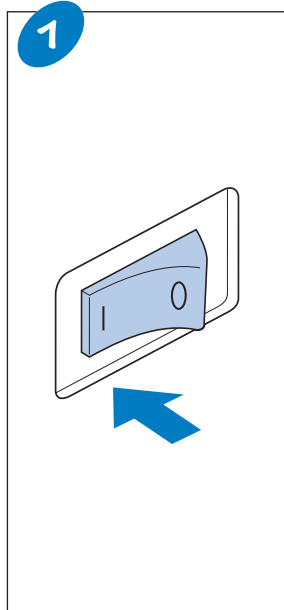
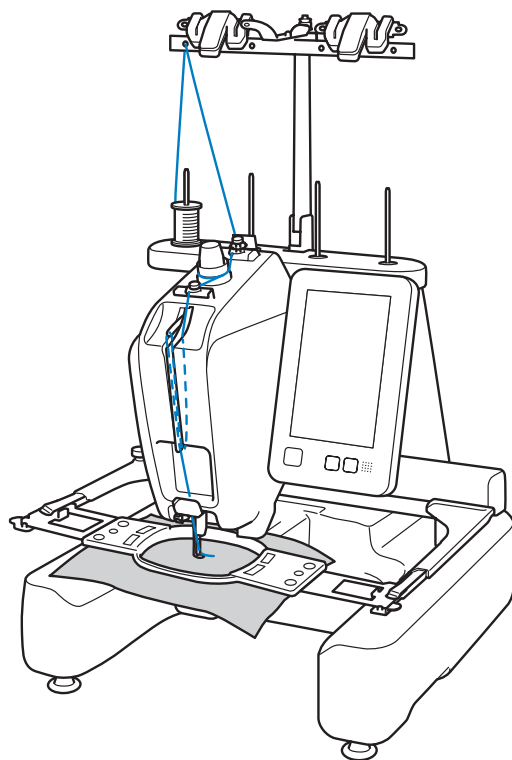
穿上線

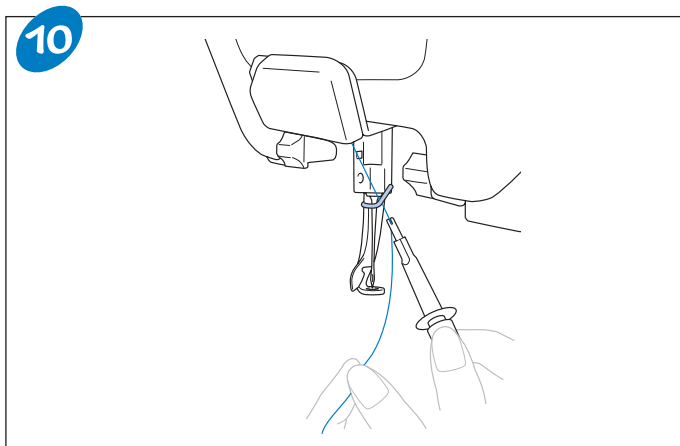
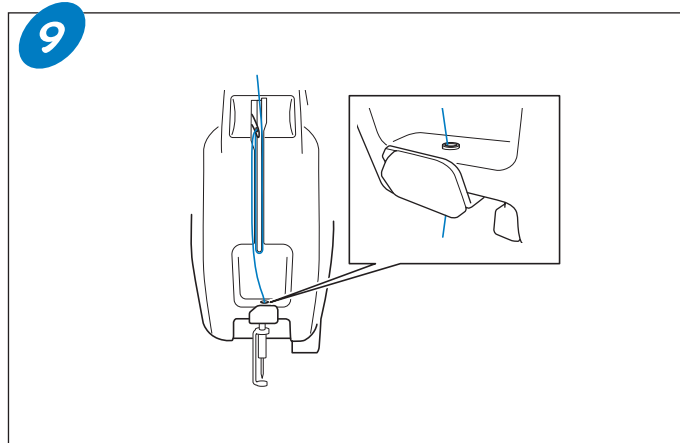
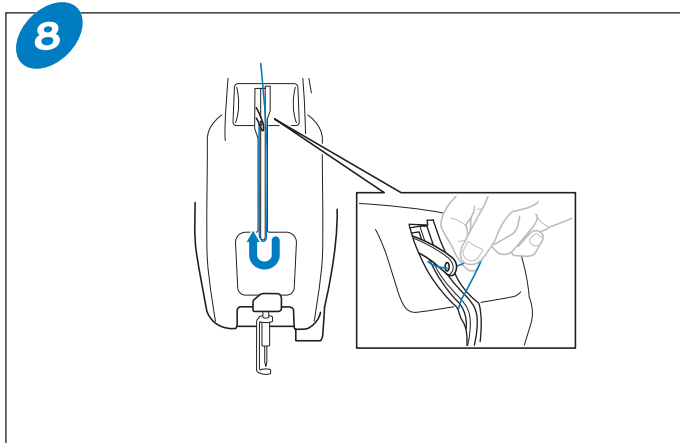
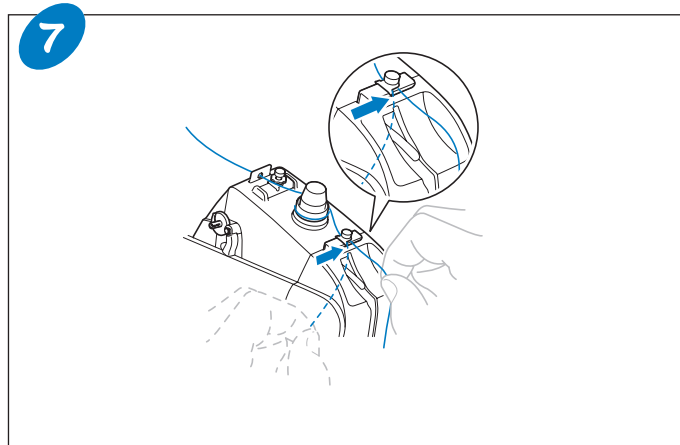
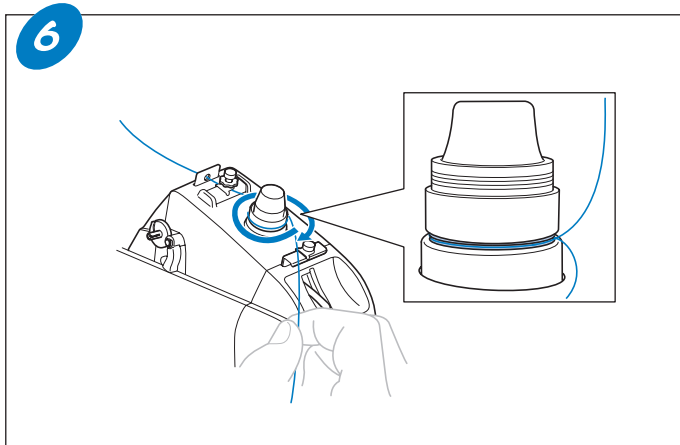
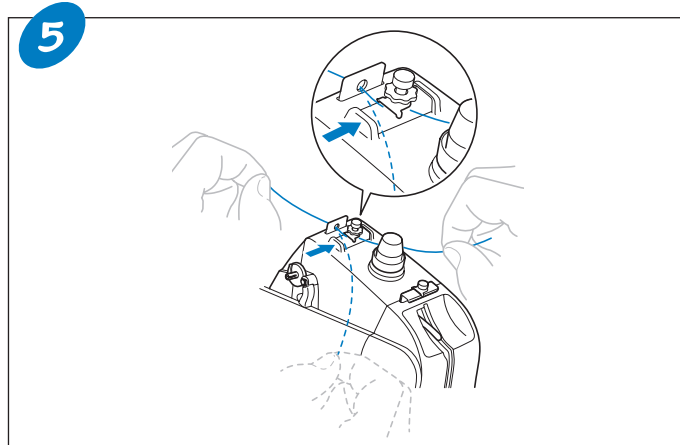
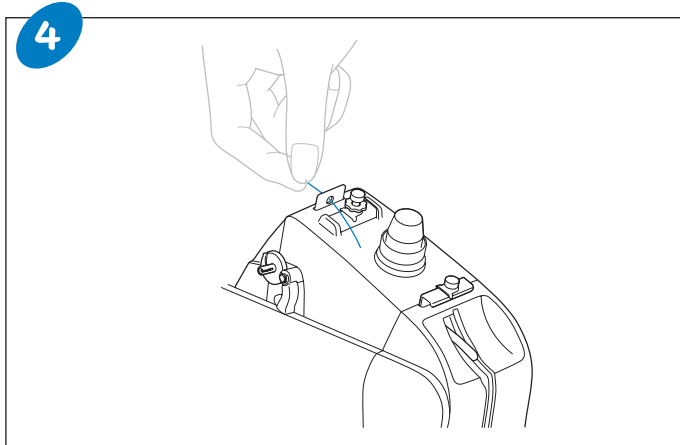
윗실 끼우기

After checking the thread color indicated in the LCD, follow the numbered steps below, and then use the automatic needle threading mechanism to thread the needle. Refer to the Operation Manual for detailed instructions.

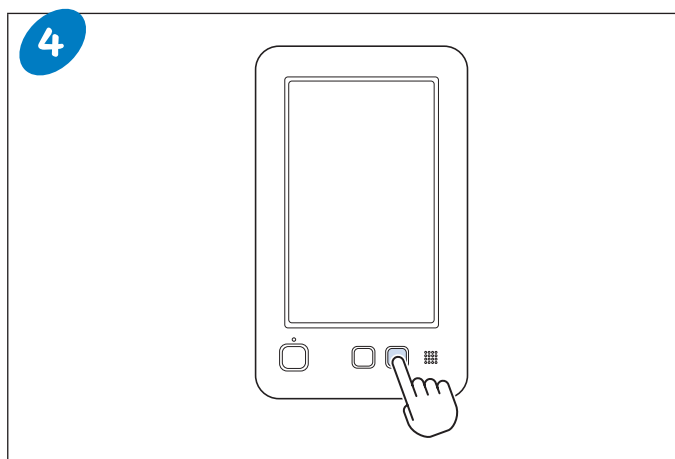
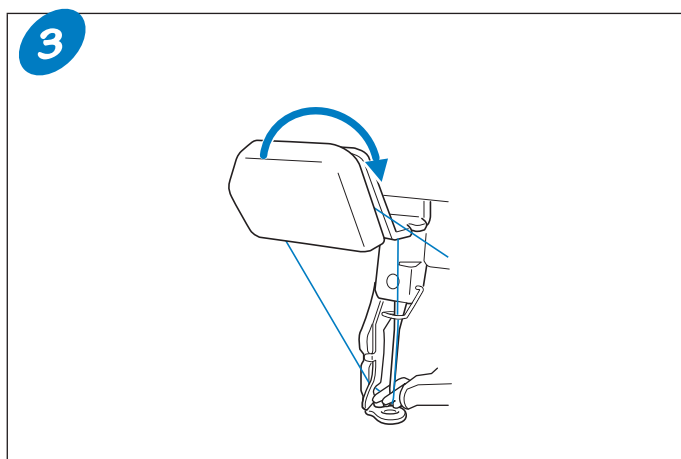
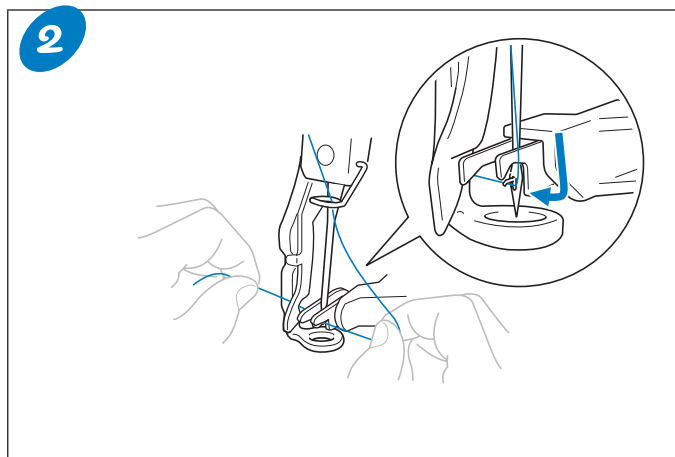
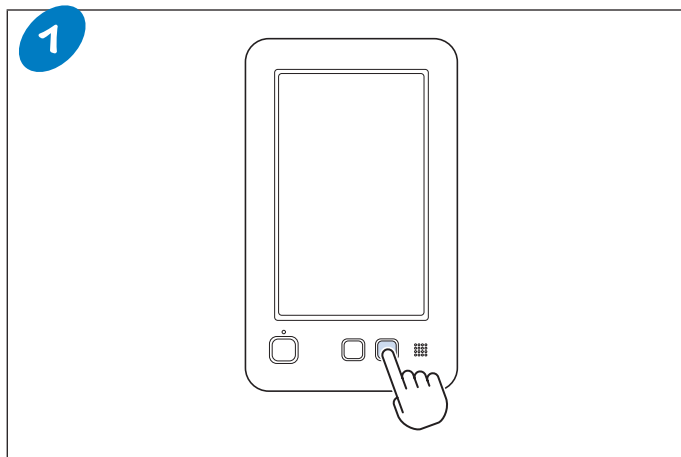
檢查在LCD上指示的繡線顏色後，按下列編號步驟進行，然後用自動穿線裝置穿線。關於詳細指示，請參閱使用說明書。

LCD에 지시된 실 색을 확인한 후에 번호가 매겨진 아래 단계를 따른 다음 자동 실 끼우기 장치를 사용하여 바늘에 실을 끼우세요. 자세한 내용은 작동 설명서를 참조하세요.





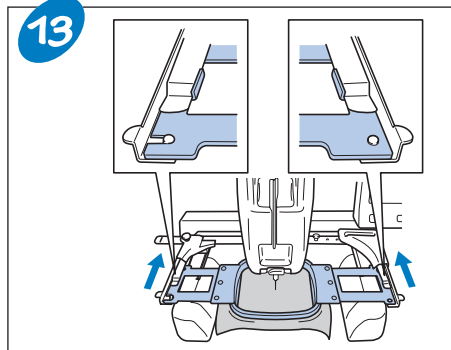
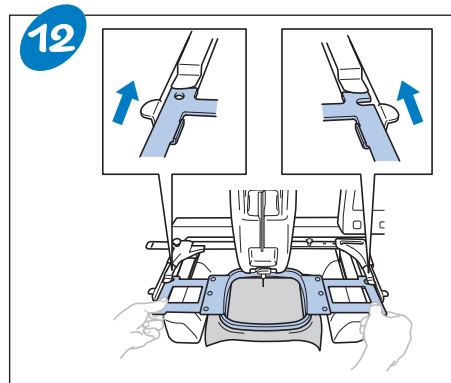
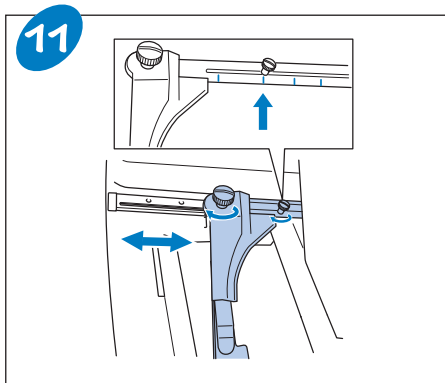
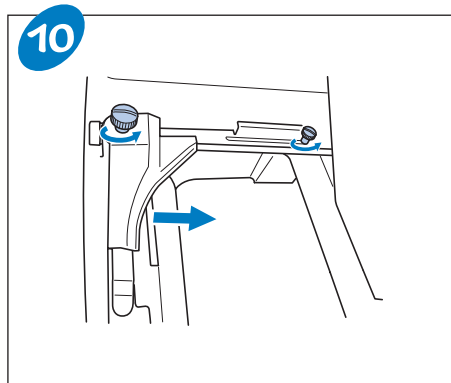
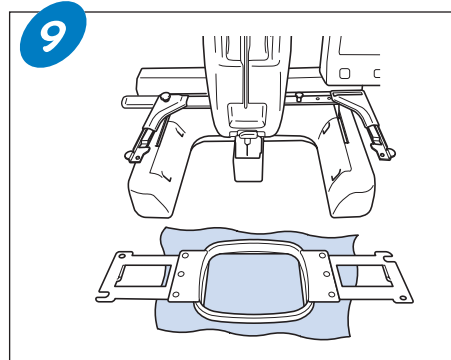
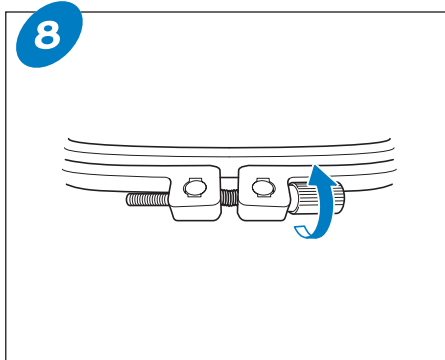
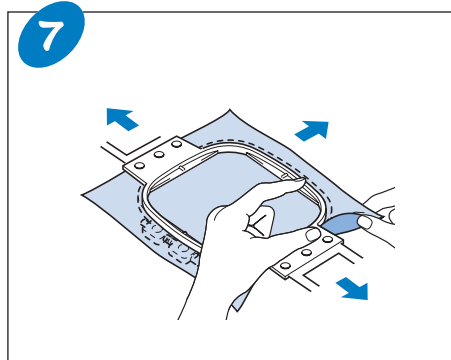
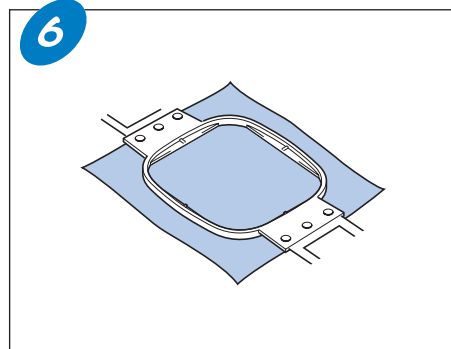
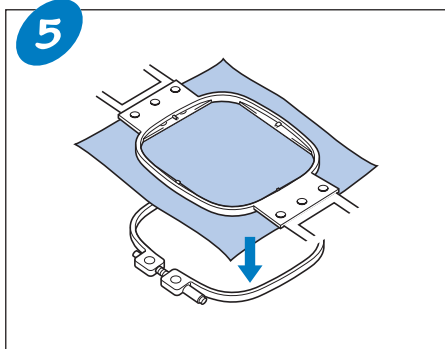
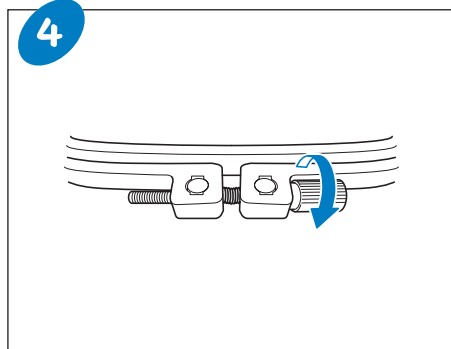
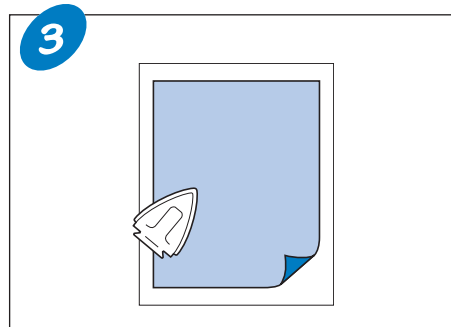
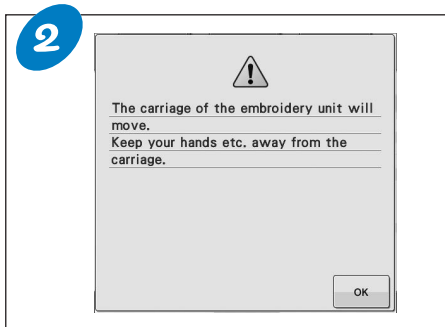
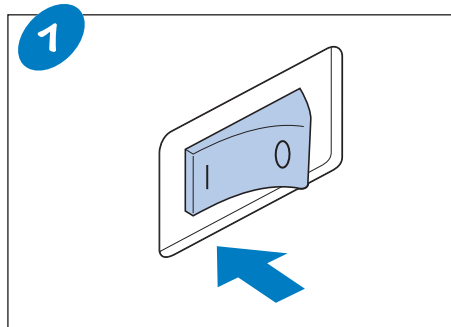
- ◆ Threading the needle
- ◆ 自動穿線裝置的使用方法
- ◆ 바늘에 실 끼우기



Preparing to Embroider

準備刺繡

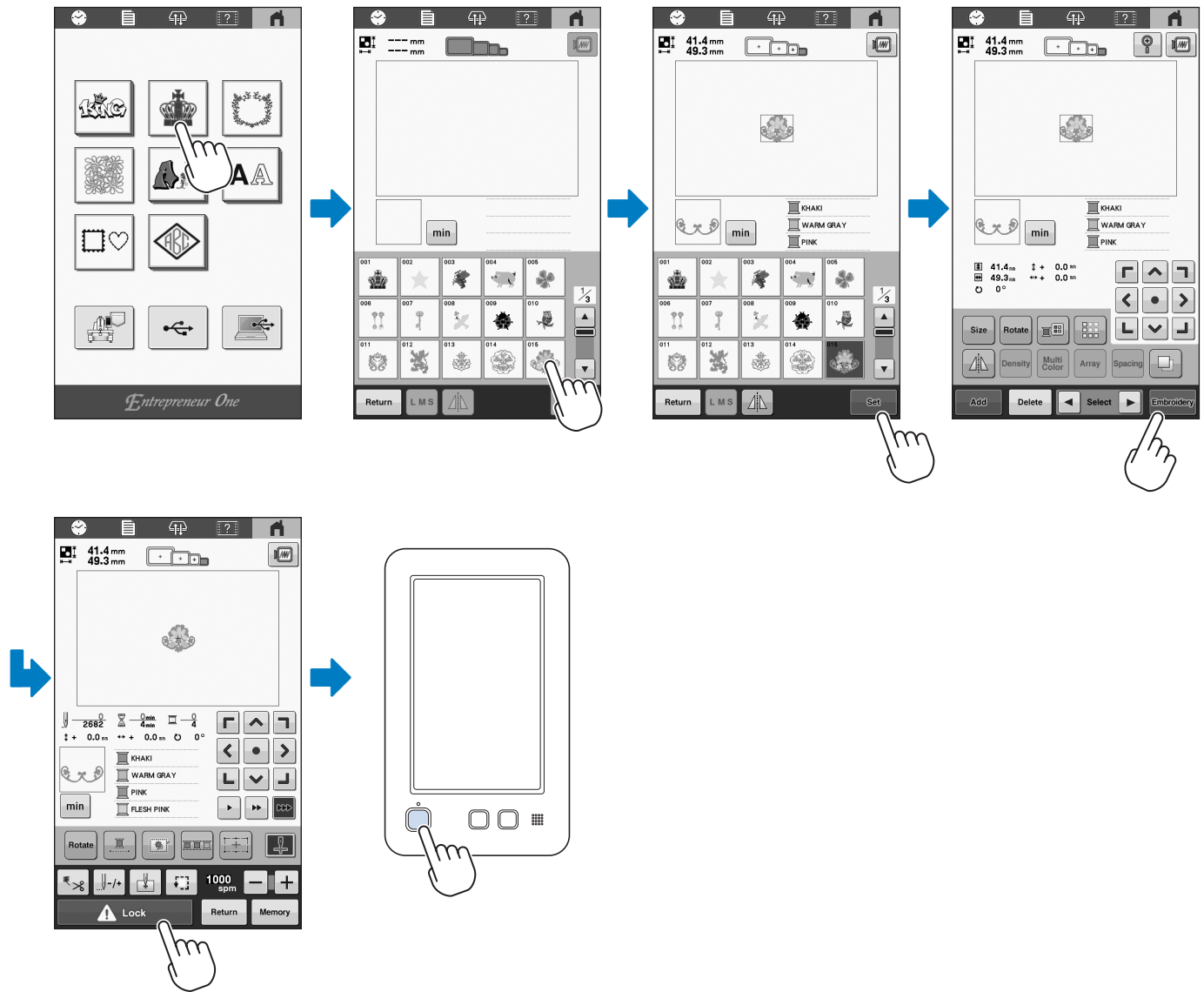
자수 준비



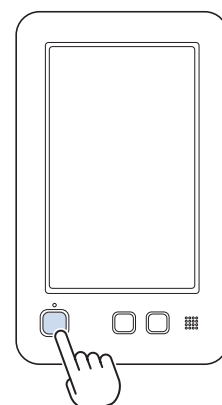
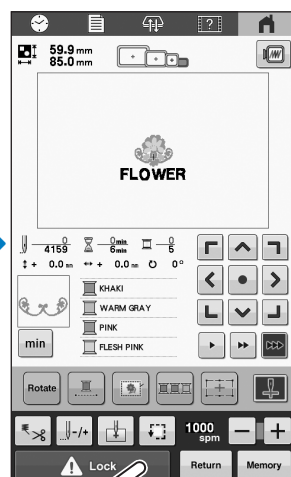
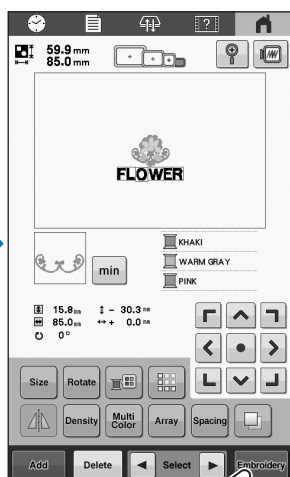
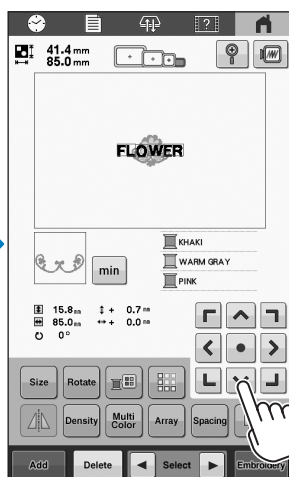
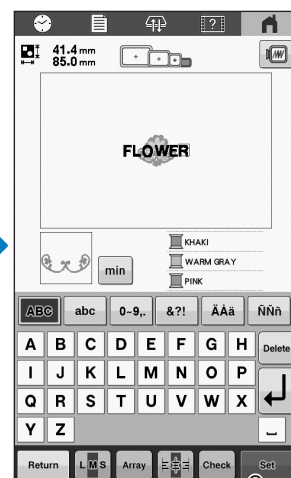
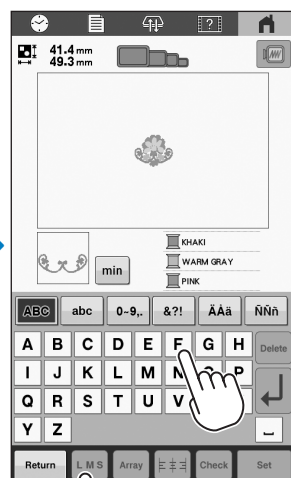
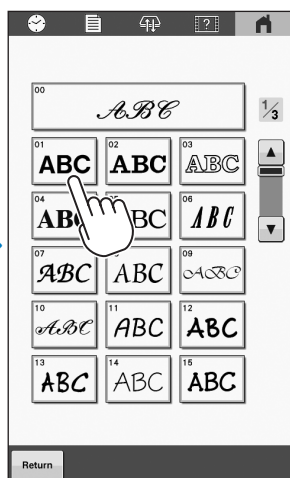
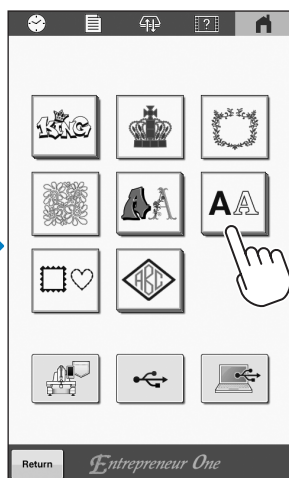
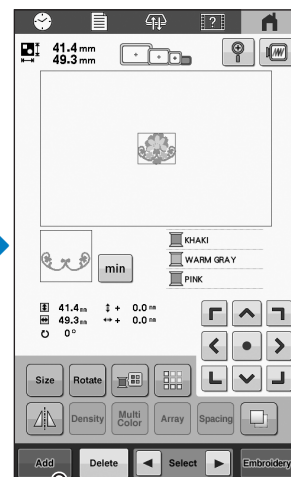
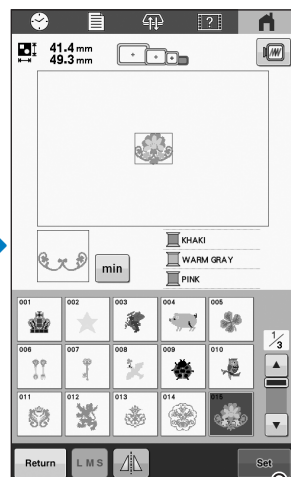
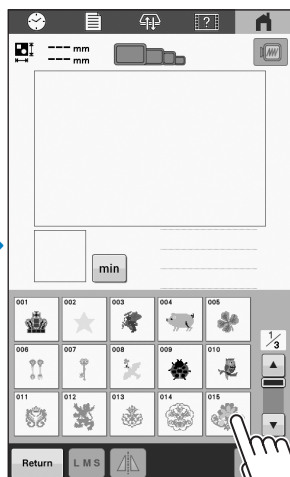
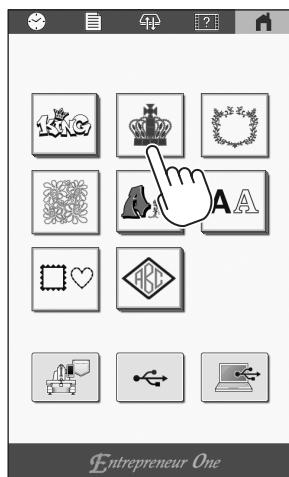
Basic Operation

基本操作

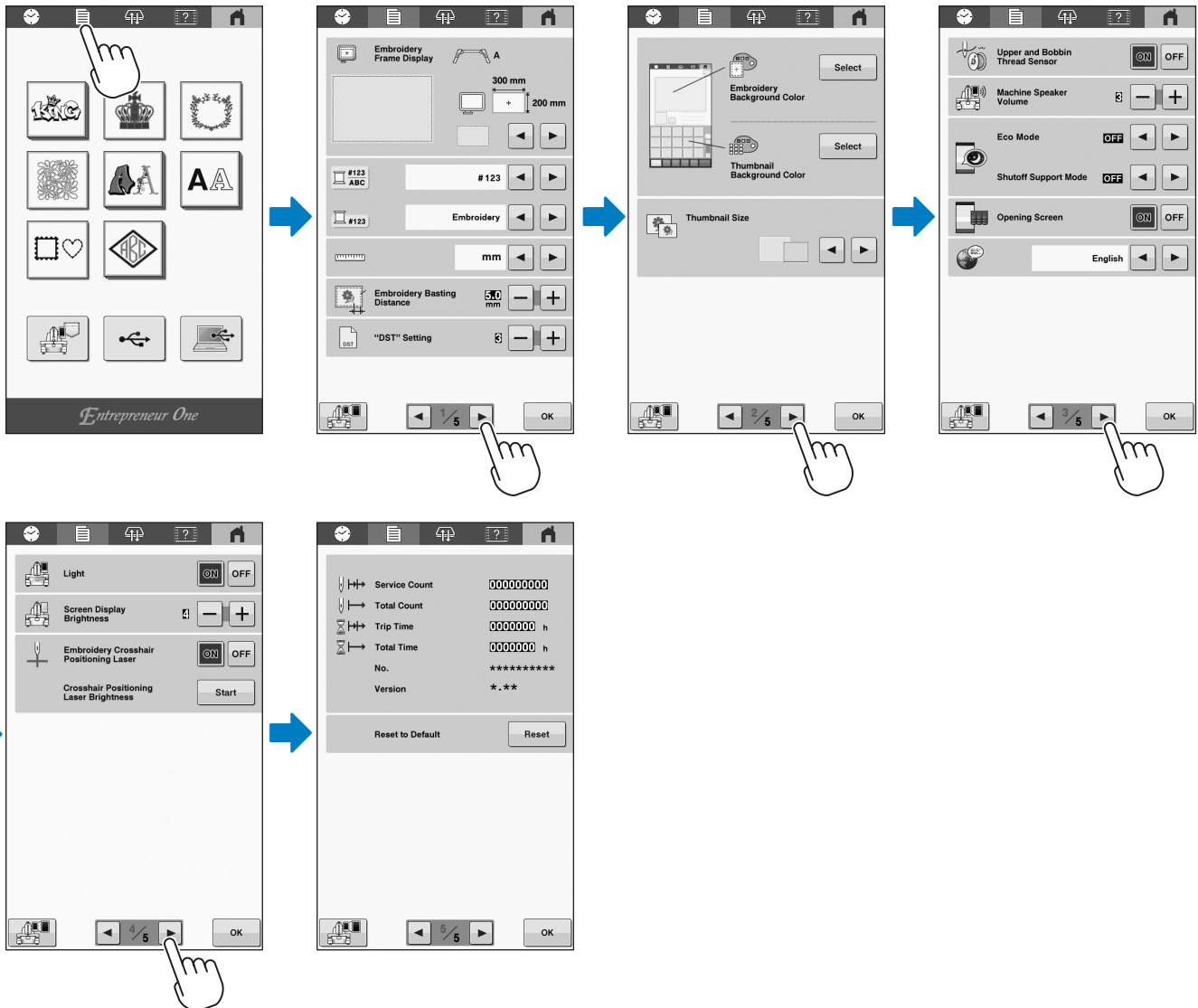
기본 작동



- ◆ Combining patterns
- ◆ 組合花樣
- ◆ 패턴 조합



◆ Basic settings
◆ 基本設定
◆ 기본 설정



Oiling the Machine

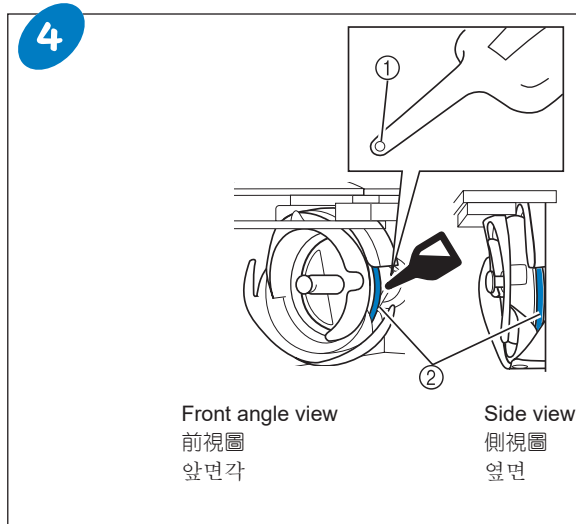
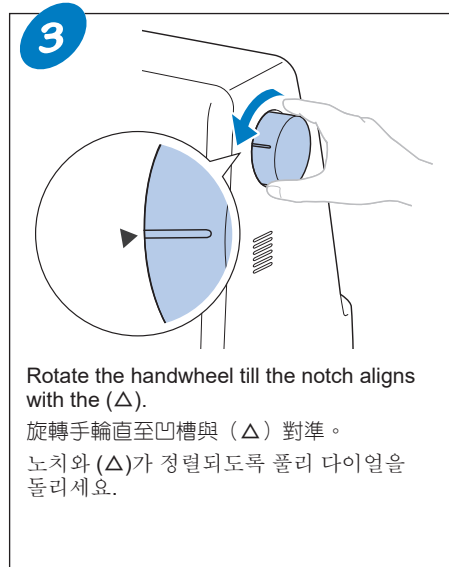
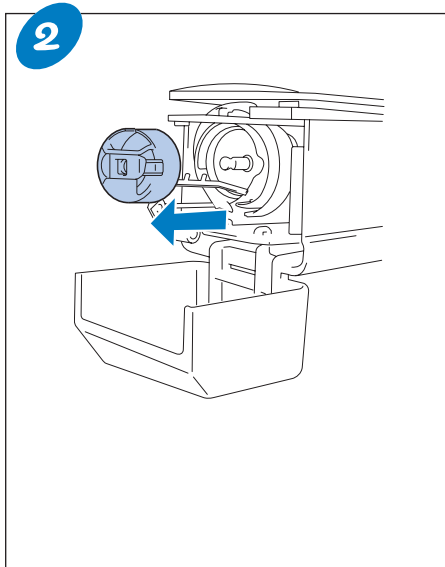
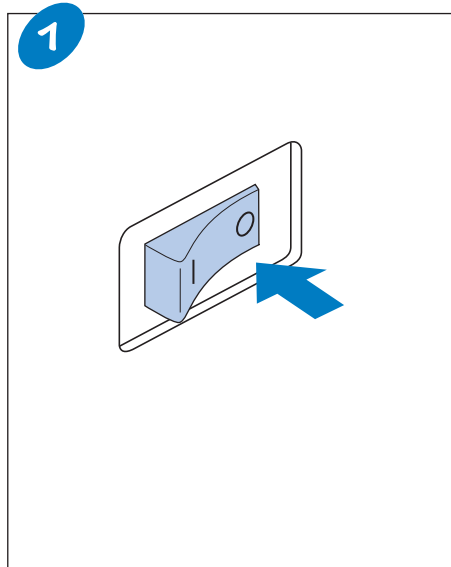
為本機加機油

기기 기름 주입

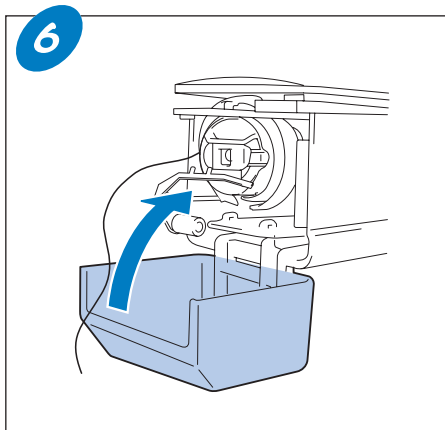
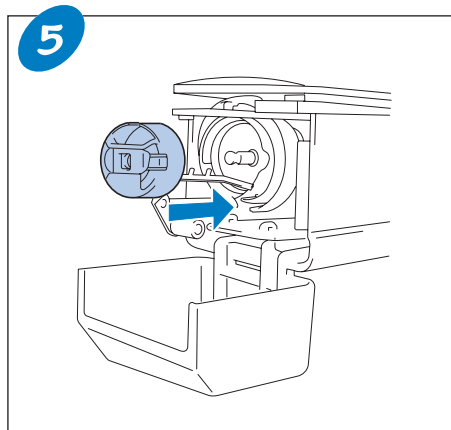
- ◆ Oiling the race
- ◆ 為勾腳往返轉動的部分加機油
- ◆ 가마 기름 주입

Put a drop of oil onto the hook before use.
사용하기 전에 훅에 기름 한 방울을 넣으세요.

使用前，請為勾腳加一滴機油。



- ① Punch a small hole in oil bottle.
 - ② Apply oil here.
- ① 在機油壺上打一個小孔。
② 從此處注油。
- ① 기름통에 작은 구멍을 뚫으세요.
② 여기에 기름을 주입하세요.

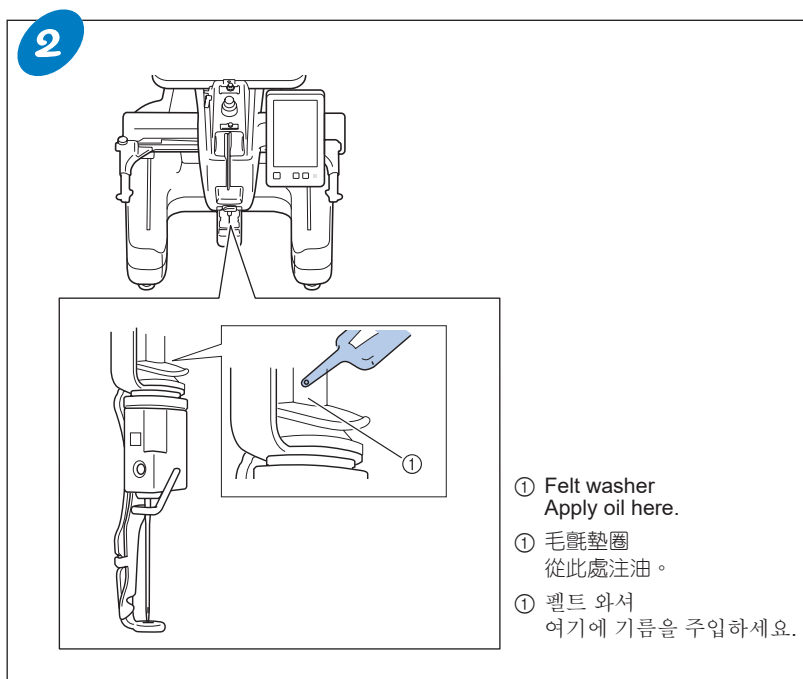
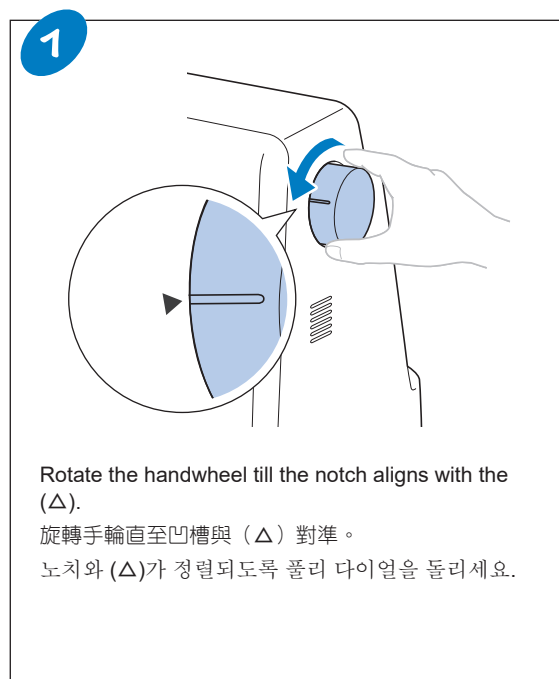


- ◆ Oiling the needle bar
- ◆ 為針柱加機油
- ◆ 바늘대 기름 주입

Apply one drop of oil on the lower needle bar above the felt washer every 40 – 50 hours of embroidering time.

자수 시간 40 ~ 50시간마다 펠트 와셔 위의 밑바늘대에 기름 한 방울을 넣으세요.

每刺繡 40 - 50 個小時後，請為毛氈墊圈上方的下針柱加一滴機油。



English
Chinese-trad
Korean
882-T52



D02VLT-001